

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【撒奇萊雅語】 國中學生組 編號 1 號

sapabeli ciinaan tu kalecuhan a sinubu

caay tu kapina a demiad, katukuhantu ku kalecuhan a demiad niina,
mayidih kaku a pasinubu ci inaan tu kalecuhan a demiad niza,
misazatezateng kaku, u canan hakiya ku tatengaay a sinubu? zateng: han
aku, nayay ku tatengaay a malusinubu a pabeli ci inaan. u balu hakiya? nika,
izatu ku kamu nikaka, 'u balu ku sapasinubu aku ciinaan“ sa. u tankaw nu
ciyawkeli hakiya? tatenga' kuyni a nipabalucu'an, nika, nayi' ku kalisiw
sapicakay, nayay ku watan nu nizatengan aku. a hicanen ku tatenga'ay kiyu
siwatang ku nizatengan hakiya? u ahemaway ku matatungusay nu
nizatengan atu kawaw.

tu cilal a demiad, taluma' nay cacudadan, belat sa i mata aku a
pakaazih tuya mapazengay i takal a kama, mahiza u mikawihay i mata aku a
papiazih i takuwanan kiya kama, bahal sa iza ku nizatengan aku, kalah satu
kaku a mihelung tu kabang aku i kaemi'an a mipili' tiya kamaan, u
malasinubutu kuyni sa ku i balucu'ay aku, u mala sapasinubu ci inaan kina
kama. kiyu, pili' han aku ku tusa a kama, satabakiay ku cacay, saadidi'ay ku
cacay a kama, malakaku kiya adidi'ay, malaciina kiya tabakiay sa kaku a
mizateng, kuliten aku tu mata, atu laway, matawa tu azihen kiya nikulitan

aku a kama, adasay lipahak ci ina pakaazih tuya kama, masupit ku balucu' a
mukan tuya kama.

suliten aku i adidi'ay a kama tu, “ u kanamuhan aku a ina! ”. suliten
aku i tabakiay a kama tu, ” kalipahakan a kalecuhan a demiad niina! ” .
sanga'en aku tu tatipeluk ku haku, sulit han aku i pabaw nu satabu tu haku,
“sapabeli' ci inaan a sinubu ”, sabangcalen aku pakulit kiya haku, ihu! izatu
ku nabalucu'an aku a sapasinubu ciinaan! mahica saw azihen? amasuluttu
ku balucu'niina haw?

labii tu, kalamkam han aku pabeli ciinaan kiya sinubu aku, mabahal ci
ina. culuk han niina mibuhat ku sinubu aku, salipahak sa azihen ku laway
niina, i balucu'aytu niina kiya sinubu, maazih nina kiya adidi'ay a kama,
tanutawa sa ku zais niza, “ wata! kabangcal, kukay!kukay! tada kanamuhan
aku” kiya sinubu. u saayaway niina pakaala tu masazumaay a sinubu nu
kalecuhan a demiad niza. kenahatu caay kahica azihen, u nay balucu'ay
nalimaan aku, kanamuhan niina ku nipabelian aku a sinubu, caay aca
pilawpes tu paysu kaku sa ku nizatengan a lipahak ku balucu' aku.

給媽媽的生日禮物

再過幾天是媽媽的生日，我想送媽媽禮物，不知送什麼禮物好？送花嗎？但那是姊姊想送的。送巧克力蛋糕嗎？想法當然不錯，但我沒有那麼多錢，還是送些我能做到的吧！無意間發現桌子上擺著柑橘，我在桌上挑選兩個橘子，小橘子是我，大橘子是媽媽，我畫上眼睛、嘴巴，希望媽媽看到柑橘會開心，吃的時候心裡也甜甜蜜蜜的。

小橘子寫「媽媽，我愛你」，大橘子上寫「媽媽，生日快樂」，然後做了一個小盒子，盒子的封面寫著「送給媽媽的禮物」，再給盒子塗上顏色，代表心意的禮物就完工咯！媽媽看了會心動嗎？

晚上，我把禮物送媽媽時，媽媽非常驚訝。當媽媽一層層打開禮物，媽媽的表情也一點點變化，臉上寫滿笑容，「好漂亮的小金娃，兒子，謝謝你，媽媽太喜歡了，這是媽媽第一次收到這麼特殊的生日禮物，看似普通，卻充滿了愛心……」。我很開心媽媽喜歡禮物，而且我並沒有花錢喔。